EVE AUDIO PRODUCT MANUAL

EVE AUDIO 产品说明书
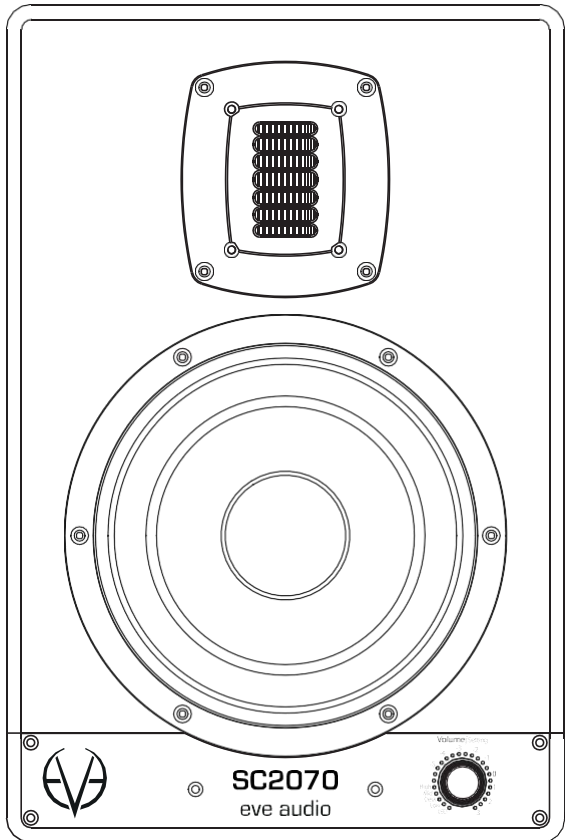
eve audio

SC2070

SAFETY INSTRUCTIONS 安全须知

To avoid the risk of electrical shock, do not attempt to open the unit. There are no user-serviceable parts inside. Do not attempt to service the equipment yourself. In case of problems, please contact your local dealer or distributor.
为避免触电，请勿试图打开箱体。箱体内没有可供用户自行维修的元部件，请勿尝试自行修理产品。如遇到问题，请联系当地经销商或代理商。

This unit should be connected to a grounded power outlet. If you use extension cords and power distributors they should be grounded as well.
此产品所连接电源插座应该接地。假如您使用的是外接线和配电器，那么请确保它们也是接地的。

Verify that the specified operating voltage on the rear side matches the local mains voltage. If these values do not match you will have to adjust the loudspeaker setting appropriately and change the fuse type.
请确保产品背面上标注的操作电压符合使用环境当地电压。假若两者电压不匹配，请调整音箱设定并更换保险丝。

Use only the fuse types specified on the rear side of the unit. Never bypass the fuse.
请使用产品背面上标注的保险丝类型，不要忽视保险丝。

Make sure that no liquids wet the inside of the cabinet. Never spray, pour or spill liquids directly onto the unit.
请避免液体弄湿箱体内部。请不要直接喷洒、灌注或泄漏液体在产品表面。

Do not use a wet cloth nor flammable or acid chemicals for cleaning.
请勿使用湿布、可燃或酸性化学试剂清洁产品。

Do not touch the diaphragms of the loudspeaker and do not obstruct the bass reflex ports.
请勿触碰单元的振膜，也不要遮挡低音反射端口。

Make sure there is enough air flow behind the loudspeaker to maintain the electronic components cool.
请确保音箱后方留有足够空气流动区域，以维持电子元件的正常温度。

Do not expose this product to extreme temperatures.
请勿将产品置于极端温度环境下。

The diaphragms build up a magnetic field around the loudspeaker.
振膜会在音箱周围建立起一个磁性区域。

High sound pressure levels can damage your hearing permanently! Avoid standing close to loudspeakers producing high sound pressure levels.
高强度的声压级会对您的听力造成永久性损坏！在大音量播放时请避免离音箱过近。

EVE Audio product manual

EVE Audio 产品手册

TABLE OF CONTENTS 目录内容

1.INTRODUCTION

Thank you for your time and interest in the EVE Audio product range.
非常感谢您对 EVE Audio 产品所给予的兴趣和付出的时间。

EVE Audio is a loudspeaker manufacturer based in Berlin, Germany, that specializes in the development and design of unique studio monitors.
EVE Audio 是一家基于德国柏林的音箱制造商，专注于设计和研发独特的录音室监听。

The use of first-class components is our highest priority because we firmly believe this is the only way to manufacture first-class products.
使用最优质的元件是我们生产的第一要求，我们坚信这是制造最高质量产品的唯一途径。

You have chosen a loudspeaker from our Silvercone SC series. The SC2070 was conceived as a two-way system. The features allow multiple applications for use in professional recording studios as well as home studios.
您选择的是我们 SilverCone SC 系列。SC2070 被设计为双分频系统，产品特性可以让其在专业录音室和家庭录音室中使用。

The SC2070 combines a 6.5" SilverCone chassis with the Air Motion Transformer developed by EVE Audio for the RS series. The loudspeaker system is completed by high-performance amplifiers and high-resolution DSP technology. The woofer of the SC2070 is powered by a dedicated 150W amplifier, while the tweeter is fed by a 100W amplifier.
SC2070 结合了一个 6.5 英寸的 SilverCone 低音单元，以及 EVE Audio 为 RS 系列产品研发的 Air Motion Transformer（气动高音头）。扬声器系统由高解析度 DSP 芯片支撑。SC2070 的低音单元由一个专业150 瓦功放供电，高音单元则是一个100 瓦的功放支持。

We wish you enjoy your new EVE Audio monitor. If you have any questions regarding our products, do not hesitate to contact your nearest dealer or get directly in touch with us... We will be more than happy to help you out!
衷心希望您对 EVE Audio 监听感到满意。若有任何产品相关的疑问，请联系离您最近的经销商，或直接与我们联系。我们非常愿意对您提供帮助！

All the best from Berlin.
来自柏林的美好问候。

The EVE Audio Team
EVE Audio 团队

2.QUICK START 快速启动

If you already have experience with studio monitors, the Quick Start guide ought to be more than enough to get you started.
假如您有使用录音室监听的经验，那么快速启动指南应该可以让您获得除简单操作以外更多的内容。
For unexperienced users we recommend reading the whole user's manual in order to prevent any misuse.
对于零经验的用户，我们建议您阅读整本用户手册，以防止任何误操作。

2.1 First Steps 初始步骤

Check the package components (loudspeaker, user's manual, power cord, grid, rubber feet).
检查包装内的原件（扬声器、用户手册、电源线、网格、橡胶脚垫）。
Check the voltage setting (see"Mains Voltage Selector").
检查电压设置（参见 "电源电压选择器"）。
Check the setting of the DIP Switches (variable).
检查 DIP 开关的设置（可调）。

2.2 Speaker Connection扬声器连接

Connect one of the monitor inputs on the rear side (RCA or XLR) to the line output of a playback source, for instance an audio interface. The output level should be as low as possible.
将后面板的其中一个监听输入（RCA或XLR）连接到播放源的线路输出，例如一个音频接口。输出电平应尽可能的低。

2.3 Powering On开机

Engage the Power switch on the rear side of the loudspeaker to turn it on or off.
按位于扬声器后面板的开关键，即可开启或者关闭扬声器。

The LEDs around the Volume control on the front panel will light up clockwise. If the LED on the right end is dimly lit, this indicates that the loudspeaker is in Standby Mode. Press the Volume control to turn the loudspeaker on. If you turn the Volume control counter clockwise until the LED on the left end lights up dimly the loudspeaker will be muted.
环绕在前面板Volume音量旋钮的 LED 会顺时针亮起。如果右侧最底端的 LED 颜色较暗，则代表扬声器处于Standby待机模式。单击Volume音量旋钮，开启扬声器。如果逆时针转动Volume音量控制旋钮，直至左侧LED 颜色变暗，可以使扬声器静音。

Increase the output level on the source device until the LED ring starts to blink, then reduce the output level a bit. The maximum operating level for the input (i.e. the analog to digital converter) is now set optimally. To set the desired listening volume use the Volume control on the loudspeaker.
增加音源或声卡的输出电平直至扬声器的LED 开始闪烁，然后减少一点音源的输出电平，最大的输入电平（模拟至数字转换器）就被设置好了，这时可以随意使用扬声器上的Volume音量旋钮调节音量。

The LED ring indicates the volume setting. If the LED ring starts to blink, reduce the output level on the signal source.
LED 灯环代表音量位置。如果 LED 环开始闪烁，请降低信号源的输出电平。

Analog Input 模拟输入

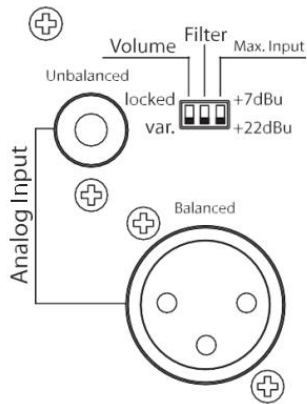Unbalanced 非平衡

Volume 音量

Filter 滤波器

Max. Input 最大输出

not used 未使用

locked 锁定

variable 可变

Balanced 平衡

Rear connectors & DIP switches
后面板的连接器和DIP开关

Check the package components (loudspeaker, user's manual, power cord, grid, rubber feet).
检查包装内的原件（音箱、用户手册、电源线、橡胶脚垫）。

Check the voltage setting (see "Mains Voltage Selector").
检查电压设置（详见"主电压器"章节）。

Check the setting of the DIP Switches (variable).
检查 DIP 开关的设置（可变）。

Connections: there are two input connectors on the rear side. These allow the connection of balanced sources with XLR connectors or unbalanced sources with RCA connectors.
连接：在设备背面有两个输入接口，可以连接 XLR 插孔的平衡信号源或 RCA 插头的非平衡信号源。

•Pin assignment XLR: 1 = Shield, 2 = hot (+), 3 = cold(-).
Pin 分配 XLR: 1 = 屏蔽， 2 = 热（+），3 = 冷（-）

•Pin assignment RCA: Center conductor = Signal, Ring = Shield.
Pin 分配 RCA: 中心导线 = 信号，环 = 屏蔽

Both analog inputs can be used simultaneously, whereby the signals are summed.两个模拟输入可被同时使用，信号将汇合至一起。

The maximum level of the source signal should not exceed 8dBu. If the input is overloaded the LED ring will start blinking.
信号源的最大电平不应超过 8 dBu。若输入超载，则 LED 开始闪烁。

3.2 Operating Modes 运行模式

Standby Mode | Volume Mode (-10dB) | Setting Menu (Low filter @ -2dB)
待机模式**|**音量模式（-10dB）**|**设置菜单（低通滤波@-2dB）
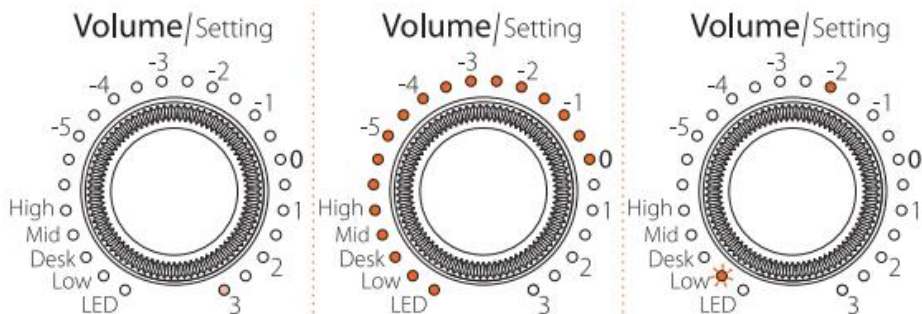
3.3 Powering on/off: Standby Mode　开/关机：待机模式

Press and hold the control three seconds in order to put the monitor in Standby Mode. The volume will decrease gradually while the LED ring lights up once around the Volume control. Afterwards, the LED on the right end will light dimly and the power consumption is reduced to 1 watt.

按住按钮 3 秒钟可进入"Standby Mode"待机模式。此时音量将逐渐降低，LED 圈将围绕音量旋钮依次亮起。接下来位于最右侧底部的一格 LED 将会变暗，同时待机功耗将降低至 1 瓦特。

! To exit the Standby Mode press briefly the Volume control once again. The level will increase gradually.

再次单击Volume音量控制按钮，即可退出"Standby Mode"待机模式，设备电平将逐渐增加。

3.4 Volume Mode 音量模式

• **Level adjustment 电平调整**

The maximum input level for balanced (XLR) and unbalanced signals (RCA) is +7dBu or +22dBu, depending on the position of the Max. Input switch on the rear panel (see DIP Switches). Higher levels produce distortion due to the overloading of the analog to digital converter.

平衡信号(XLR)和非平衡信号(RCA)的最大输入电平是 +7dBu或+22dBu，这取决于最大输入开关的位置。在后面板上的输入开关（见DIP开关）。由于模数转换器的过载，较高的电平会产生失真。

Given that some professional studio devices can produce in excess of +22dBu, the LED ring will start blinking whenever the AD converter is overloading. If that is the case, the output level of the source should be reduced.

考虑到许多专业录音室设备的输出都高于 +22dBu，在 A/D 转换过载时LED 将开始闪烁。当这种情况发生时，请减少声源的输出电平。

•Volume adjustment 音量调整

Turn the knob to adjust the volume. Depending on the LED mode selected (see LED Mode), the volume will be displayed as a dim/bright circle or as a dim/bright point.

转动音量旋钮对音量进行调整。根据所选择的 LED 模式（详见"LED 模式"），音量将会显示为微暗/明亮的一圈或者是昏暗/明亮的点。
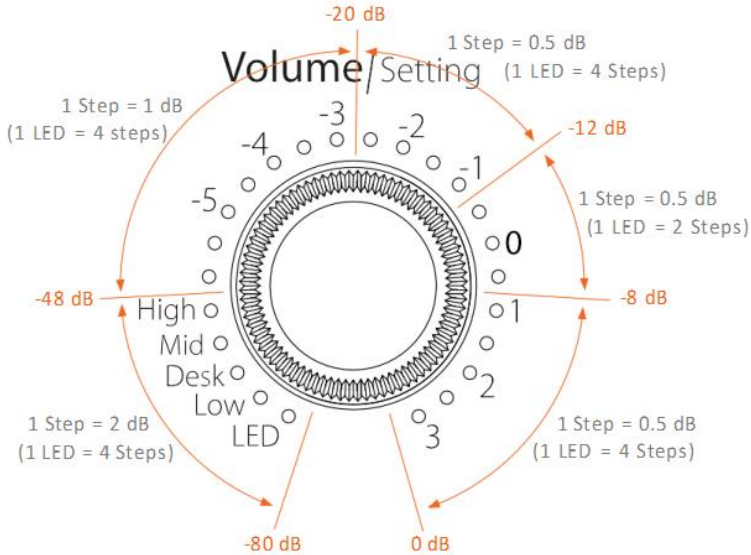
The control's response curve is not linear. The increments become finer as the volume increases:

-80dB (minimum) to -48dB: 2dB
-48dB to -20dB: 1dB
-20dB to 0dB (maximum):   0.5dB

该控制器的反应曲线不是线性的。随着音量的增加，增量变得更精细：

-80dB（最小）到 -48dB：   2dB
-48dB到-20dB：   1dB
-20dB到0dB（最大）：   0.5dB

•Mute 静音

To mute the monitor, turn the Volume control counter clockwise until you reach the minimum level. When the LED on the left end lights up dimly the Mute Mode is activated.

要静音监听，逆时针转动音量控制，直到达到最低电平。当左端的LED灯亮起时，激活Mute Mode 静音模式。

!   To exit the Mute Mode simply turn the control clockwise until you reach the desired volume.
要退出静音模式，只需顺时针转动控制器，直到达到所需的音量。

3.5 Settings Menu 设置菜单

Press the control once to enter the Settings menu. Here you can set four different filters (High, Mid, Desk, Low), as well as the LED ring's behavior. The LED of the currently active function will blink.
按控制键进入Settings设置菜单。在这里，你可以设置四个不同的滤波器（高频、中频、桌面、低频），以及LED灯环的反应。当前激活的功能，LED灯会闪烁。

Turn the control to choose the filter or LED mode desired. The blinking LED indicates the function selected while the steady-on LED indicates the value assigned to that function.
转动控制键，选择所需的滤波器或LED模式。闪烁的LED代表所选的功能，而持续的LED代表分配给该功能的数值。

Press the control to confirm your selection. The blinking will stop once the selection is confirmed.
按控制键确认你的选择。一旦选择被确认，闪烁将停止。

Turn the control to adjust the filter or the LED behavior.
转动控制器来调整滤波器或LED的行为。

When you are satisfied with the setting, press the control again to go back to the Settings menu. You can then select and edit another function.
当你对设置感到满意时，再按一下控制键，就可以回到Settings设置菜单。接着你可以选择和编辑另一个功能。

!   To exit the Settings menu press and hold the control for three seconds or simply wait 10 seconds. The loudspeaker will then return automatically to the Volume Mode.
请按住控制键三秒钟，或仅等待10秒钟，可退出 "Settings"菜单。然后扬声器将自动返回到 Volume 音量模式。

3.6 Filters 滤波器

The filters of the EVE Audio monitors were specially developed to offer you the possibility of adjusting your monitoring system to the characteristics of your room.
EVE Audio监听的滤波器是专门根据房间的特点，提供调整监听系统的可能性而开发的。

These filters help correct the alterations to the frequency response produced by the room acoustics and listening distance. Do bear in mind that correcting bad room acoustics with filters will only achieve average results. In any case, you should try to use the filters as little as possible.
这些滤波器有助于校正由房间声学特点和聆听距离所产生的频率响应的变化。请注意，房间声学很差，用滤波器校正只能达到一般效果。在任何情况下，你都应该尽量少使用滤波器。

3.7 Low Filter 低频滤波器

The Low-Shelf Filter allows you to boost or attenuate frequencies below 300Hz in 0.5dB steps. Use this filter whenever the acoustics of your room cause problems in the low frequency range.
低频滤波器可以以0.5dB为单位，提升或衰减300Hz以下的频率。当你房间的声学特性在低频范围内引起问题时，就可以使用这个滤波器。
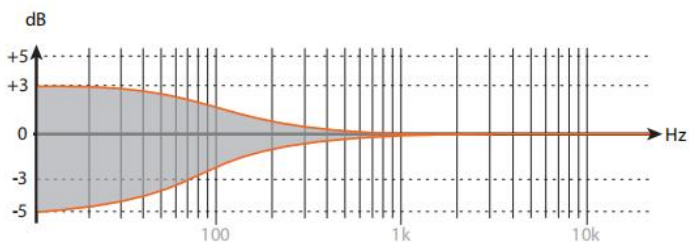
If the low frequencies are boosted by the room, you can attenuate them with the Low-Shelf Filter. The reasons for this boost could be the room modes or the loudspeakers being too close to the walls. In the same way, if the low frequencies are to weak, you can boost them to balance the frequency response.

如果低频由于房间的声学被提升了，你可以用Low-Shelf低频滤波器来衰减调整它们。造成这种提升的原因，可能是房间模式或扬声器离墙太近。同样地，如果低频太弱，你可以提升它们以平衡频率响应。

3.8 High Filter 高通滤波器
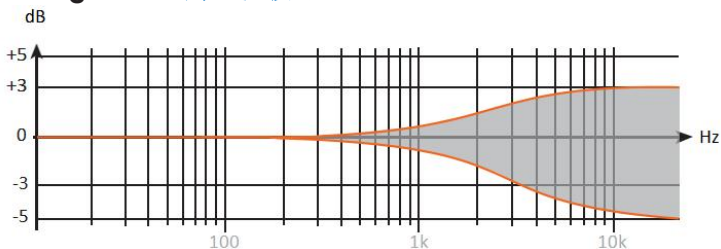
The High-Shelf Filter allows you to boost or attenuate frequencies above 3kHz in 0.5dB steps. High frequencies are affected depending on the distance from the sound source to the listening position. The further you are from the loudspeakers, the weaker the high frequencies. In such cases the filter should be set to boost them. In desktop applications, distances can be as short as 1m (3ft), which results in the high frequencies being boosted. To compensate for this effect you should use the High-Shelf Filter to attenuate the high frequencies.

High-Shelf Filter 高通滤波器可以以0.5dB的一步（的距离），提升或衰减3kHz以上的频率。影响高频，与声源到聆听位置的距离有关。你离扬声器越远，高频就越弱。在这种情况下，应该设置滤波器为提升。在桌面应用中，距离可以短至1米（3英尺），这样高频会提升。为了抵消这个效果，你应该削弱高频。

If you have a very dead room, it might be wise to boost the high frequencies in order to have a more balanced overall sound. When the listening position is too close to the loudspeakers or the room has reflective surfaces, it is reasonable to attenuate the high frequencies.

如果是在消声室，提升高频可能有一个更平衡的整体声音。当聆听位置离扬声器太近，或房间有反射面时，削弱高频是合理的。

3.9 Mid Filter 中频滤波器
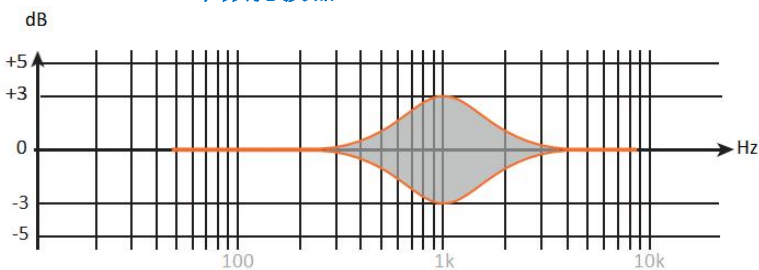
The Mid Filter is a bell filter with 1kHz center frequency. It allows you to boost or cut the mid range up to +/-3dB in 0.5dB steps.
中频滤波器是一个中心频率为1kHz的钟形滤波器。它以0.5dB的一步（的距离）提升或削减中频范围，最高可达+/-3dB。

This frequency range is very important for the balance between lower mid and higher mid frequencies. Use the Mid filter to adjust the balance between fundamental and harmonic frequencies in the music material. Depending on the acoustics of your room, some of the sound energy produced by the monitors may be reflected by surfaces like walls, floor and/or ceiling in the room, thus altering the perceived sound.
这个频率范围，对于中低频和中高频之间的平衡是非常重要的。使用中频滤波器，调整音乐素材中的基频和谐波频率之间的平衡。根据房间的声学情况，监听产生的一些声音能量，可能会被房间里的墙壁、地板和/或天花板等表面反射，因此改变了所感知的声音。

3.10 Desk Filter 桌面滤波器
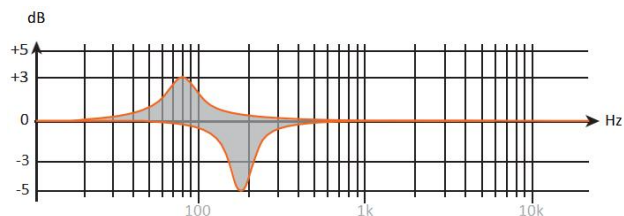
The Desk Filter has two functions. When turned down it acts as a narrow- band EQ set to 170Hz.
Desk Filter桌面滤波器有两个功能。当衰减时，它作为一个窄频EQ，范围设置为170Hz。

The reflections of mixers and similar surfaces usually result in the boosting of low mids. With the Desk Filter you can lessen this effect by turning down the filter gain.
调音台和类似表面的反射，通常会提升中低频。使用桌面滤波器，可以通过调低滤波器增益来减少这种效果。

When turned up, the Desk Filter also works as an EQ but this time set to 80Hz. This allows you to give more punch to the lower frequencies.
当调高时，Desk Filter桌面滤波器还可以作为一个均衡器使用，这次设置为80Hz。可以给低频更多的冲击力。

! The following applies to the Low, High and Desk filters:
•Every step represents a 0.5dB increment.
•Maximal boost is +3dB and maximal attenuation is -5dB.
•Refer to the chapter on POSITIONING to set the filters of your EVE Audio monitors effectively.

以下内容适用于低、高和桌面滤波器：
• 每一步（的距离）代表0.5dB的增量。
• 最大的提升是+3dB，最大的衰减是-5dB。
• 请参考 "POSITIONING"摆位章节，有效设置EVE Audio监听扬声器的滤波器。

3.11 LED Mode LED模式

The LED Mode determines in which of the four available fashions the LED ring displays the volume level. The LEDs represent given levels, which are displayed and adjusted according to four steps. Intermediate steps are indicated by the brightness between two adjacent LEDs.

LED Mode模式决定了LED环，显示四种可用的音量大小方式。LED代表所对应的电平，按照四个步骤显示和调整。中间的步骤，由相邻的两个LED灯之间的亮度来表示。

Bright Ring 亮环

All LEDs up to the selected volume level light up brightly. The louder the signal, the longer the brightly lit-up ring.

所选的音量电平的 LED会亮起来。信号越强，灯亮范围越大。

Bright Point 亮点

Only the LEDs corresponding to the selected volume level light up brightly. The louder the signal, the further up the brightly lit-up point moves.

只有与所选的音量电平相对应的LED灯亮起。信号越强，亮点就会越扩 。

Dim Ring 暗环

All LEDs up to the selected volume level light up dimly. The louder the signal, the longer the dimly lit-up ring. In this mode, the LEDs light up brightly momentarily while you adjust the volume level.

所选定的音量电平的 LED 将会微暗地亮起。信号越强，灯亮范围越大。在此模式下，调整音量电平时LED亮起。

Dim Point 暗点

Only the LEDs corresponding to the selected volume level light up dimly. The louder the signal, the further up the dimly lit-up point moves.

只有与已选音量电平一致的 LED 会亮起。信号越强，亮灯的位置越大。

> ! Intermediate steps are indicated by the lighting of two adjacent LEDs. The level ranges from -60dB to +10dB, taking "0 dB" as reference point.

中间步骤由两个相邻的 LED 代表。电平范围由-60 dB 至+10 dB，以 0 dB 为参考点。

3.12 Saving Your Settings 保存设置

All settings on the front and rear panels are automatically saved. The loudspeakers can be disconnected anytime without the settings being lost.

所有前面和背面板的设置，都是自动保存的。扬声器断电后而不会影响设置。

3.13 Power Switch 电源开关

The power switch on the rear panel disconnects the loudspeaker completely from the power grid. When powered off all loudspeaker settings are saved and the power consumption is reduced to 0 watts.

位于背面板的电源开关，完全将扬声器与插线板分开。当电源关闭时，所有设置会被保存，并且能耗将降低至 0 瓦特。

After powering on again, the loudspeaker will return to the state it was in before being turned off (Standby Mode, Mute Mode or a given volume level). Even if powered off via a multiple outlet power strip, the monitor will return to the state it was in before being turned off.

再次开机后，扬声器将恢复到关闭前的状态。(待机模式、静音模式或一个特定的音量）。即便断电时通过多插座电源板，监听也会回到关闭前的状态。

! In order to prevent switching noise with your monitoring system keep in mind the following rules:

! 为了避免监听系统的开关噪音，请遵循下列原则：

Power all audio sources on first and your loudspeakers last.

首先打开所有音源的电源，最后再打开扬声器的电源。

When turning off your system, power off your loudspeakers first and then all audio sources.

关闭系统时，先关闭扬声器的电源，然后再关闭所有音源。

3.14 DIP Switches DIP开关

On the rear panel of your EVE Audio monitors you will find three DIP Switches. These allow you to secure your loudspeaker settings to prevent them from being changed inadvertently.

在EVE Audio 监听后面板上，有三个 DIP 开关。这些可以保护你的扬声器设置，以防止不经意间地改变。

Volume 音量

When set to "lock," this DIP Switch secures the current volume setting. The LED ring on the front panel indicates the volume setting, but it cannot be modified. When set to "variable," the volume setting can be changed by simply turning the knob.

当设置为"locked（锁定）"，这个 DIP 开关将锁定当前的音量设置不被修改。前面板上的 LED 灯代表音量，这时无法更改。当设置为"variable（可变）"时，音量可通过旋转旋钮进行更改。

Filter 滤波器

When set to "lock," this DIP Switch secures the current filter settings. The filter settings can be read on the LED ring, but they cannot be modified. When set to "variable," the filters can be modified freely.

设置为"locked（锁定）"时，这个 DIP 开关确保了当下滤波器设置的安全。滤波器设置可以通过 LED 环读取，但是无法进行更改。当设置为"variable（可变）"，滤波器可以自由更改。

Max. Input 最大. 输入

This DIP Switch determines the input sensitivity of the SC2070. In a studio environment, the reference level (0dB) ought to be 4dBu. In such environments, leave the setting at "+7dBu." However, some studio gear allow much higher output levels. If it were impossible to reduce the output level of such devices, set the switch to "+22dBu."
The "+7dBu" setting ought to be suitable for most situations.

这个DIP开关决定了SC2070的输入灵敏度。在录音室环境中，参考电平（0dB）应该是4dBu。在这样的环境中，把设置留在 "+7dBu"。然而，一些演播室设备允许更高的输出电平。如果不可能降低这种设备的输出电平，就把开关设置为"+22dBu"。 "+7dBu"的设置应该适用于大多数情况。

3.15 Mains Voltage Selector 主电压选择器

The Mains Voltage Selector allows you to adjust the operating voltage of your EVE Audio monitors to the local power grid. Set it to "230" if your local power grid is 220-240 volts or "115" if it is 110-120 volts.

主电压选择器可以根据当地电网调整EVE Audio监听的工作电压。若使用当地电网为220-240 伏特，则将其设定为"230"；若使用为 110-120 伏特，则将其设定为"115"。

If you change the mains voltage value you also have to replace the fuse of the IEC connector with an appropriate one. The corresponding fuse values are printed on the unit underneath the IEC connector.

如果改变了主电压值，那么需要更换电源连接器（IEC）的电阻。相配的电阻型号标注在电源连接器（IEC）的底部。

3.16 Power Connector (IEC) 电源连接器 (IEC)

Use the power cord supplied to connect your EVE Audio monitors to the power grid. The IEC connector includes an integrated fuse. If your EVE Audio monitors stop working and the fuse seems to be the problem, proceed as follows:

使用电源线，将EVE Audio监听连接到电网上。IEC连接器包括一个集成保险丝。如果你的EVE Audio监听停止工作，而且保险丝似乎是有问题的，请按以下步骤进行：

- Turn the loudspeaker off.
- 关掉扬声器。
- Disconnect it from the power grid.
- 将扬声器与电源插口断开。
- Detach the IEC connector from the unit.
- 将扬声器与IEC连接器分开。

- Remove the fuse.
- 移除保险丝。
- Change the fuse. The replacement fuse should comply with the values stated on the loudspeaker.
- 更换保险丝。新的保险丝应符合扬声器上注明的规格。

4 POSITIONING 摆位

4.1 Speaker Positioning + Rubber Feet 扬声器摆位 + 橡胶脚垫

Ideally, there should be no objects or obstacles between the loudspeakers and the listening position. Furthermore, a symmetrical positioning is important. This applies to the distance between speakers as well as to the walls, ceiling and floor. In order to have a symmetrical stereo image it is also important to have symmetrical reflections. We recommend to keep a distance of at least 0.5m (19 inches) to the walls, in order to avoid low frequency boosting.
理想情况是，在扬声器与聆听位置之间，应该没有任何物体或障碍物。此外，对称的摆位也很重要。这适用于扬声器之间的距离，以及墙壁、天花板和地板。为了有一个对称的立体声图像，均衡的反射也很重要。我们建议，摆放位置与墙壁保持至少0.5米（19英寸）的距离，以避免低频提升。

EVE Audio monitors can also be flush-mounted in a wall, in which case there should be enough air flow. This is important to keep the electronic components cool but also to allow for the best performance of the bass reflex ports. We recommend to keep at least 3cm (1 in) to the sides and top.
The SC2070 monitor was especially designed to be placed vertically. Fix the supplied rubber feet to the bottom side of the monitor and place it on an even and steady surface.
EVE Audio 监听也可以安装在墙上，在这种情况下，需要房间有足够的空气流动。这对保持电子元件的冷却是很重要的，而且低音反射也能达到最佳。我们建议摆放侧面和顶部，至少保持3厘米（1英寸）的距离。
SC2070监听是专为垂直放置而设计的。橡胶脚垫需要固定在监听的底面，并将其放置在一个平稳的表面上。

If the room conditions force you to place the SC2070 monitor in horizontal position, make sure that the tweeter is pointing to the outside and that the loudspeakers are angled towards the listening position. In any case, you should also try placing the tweeters pointing to the inside. Regardless of the position, always mind the symmetry (both tweeters should point either to the inside or to the outside)!
如果房间的条件，只能将SC2070监听放置在水平位置，请确保高音扬声器指向外部，同时扬声器的角度朝向聆听位置。在任何情况下，高音扬声器应该尝试指向内部。无论如何摆放，都要注意对称性（两个高音单元都应指向内部，或外部）！这就是为什么我们要在扬声器上安装 "高音单元"。

Rubber feet: your EVE Audio monitors are supplied with four self-adhesive rubber feet. Fix them to the bottom of your loudspeakers to place the monitors safely on an even surface. Furthermore, the rubber feet improve the acoustic decoupling of the loudspeakers from the surface.
橡胶脚垫：EVE Audio监听提供了四个可粘贴的橡胶脚垫。需要将它们固定在扬声器的底部，以便将监听放置在一个安全平稳的表面上。此外，橡胶脚垫还能改善扬声器与表面的声学耦合。

4.2 Height and Distance 高度和距离
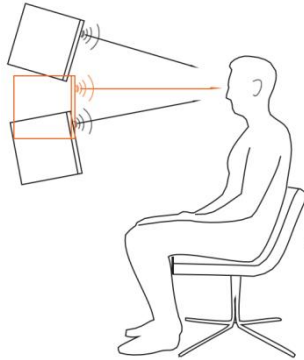
The tweeter of your EVE Audio monitors should be ideally placed at the same height as your ears. If this is not possible tilt the monitors so that the tweeter is directed to your ears.
EVE Audio监听的高音单元最好与你的耳朵处于同一高度。如果无法做到这一点，请倾斜监听，让高音单元对准你的耳朵。

The ideal distance between the SC2070 and the listening position is 1-2 m (3.4-6.5 ft).
SC2070和聆听位置之间的理想距离是1-2米（3.4-6.5英尺）。

！   These values are only meant as a reference and depend a lot on the characteristics of the room. In live rooms you will be forced to reduce the distance, while in dead rooms the distance to the loudspeakers can be larger.
这些数据只作为一个参考，在很大程度上还要根据房间声学特点。在现场的房间里，你需要缩短距离，而在消音室里，与扬声器的距离可以更大些。

4.3 Stereo Setup 立体声设置

The so-called "stereo triangle" is the best way to place speakers in a stereo setup, i.e. the monitors and the listening position should form an equilateral triangle. Try the following:
在立体声设置中的 "stereo triangle（立体三角形）"，是扬声器最佳的摆位，即监听和聆听位置应形成一个等边三角形。请试试以下方法：

Establish the ideal distance to the listening position (see "Height & Distance").
建立与聆听位置的理想位置（请见 "高度和距离"）。

Place the monitors in such a way that the distance from each other and to the listening position is the same.
监听放置的间距，以及与聆听位置之间的距离相同。

Turn both monitors so that their front panels are pointed towards the listening position (all angles of the stereo triangle should be 60º).
转动两个监听，使其前面板指向聆听位置（立体声三角形的所有角度应是60º）。
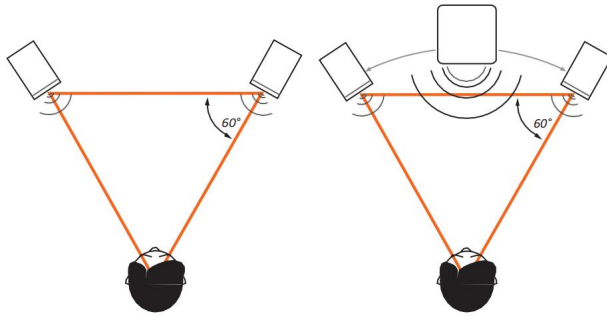
Stereo-Setup (left) & Stereo-Setup + Subwoofer (right)
立体声-设置（左）& 立体声-设置+ 低音炮（右）

4.4 Stereo Setup + Subwoofer (2.1) 立体声设置 + 低音炮（2.1）

In such a setup, the subwoofer is fed by the stereo signal source. The subwoofer filters the low frequency components of the stereo channels and sums them to produce a mono signal which it then reproduces. The high frequencies are forwarded to the full-range satellite speakers.
这样的设置中，超重低音炮由立体声信号源供给。低音炮过滤立体声音轨的低频，并将其相加，产生一个单声道信号，然后进行重现。高频会送到全音域卫星扬声器系统。

Ideally, such a system would comprise two EVE Audio SC2070 monitors plus one EVE Audio TS110 or TS112 subwoofer, or even two TS108 subwoofers. All these subwoofers allow you to set the crossover frequency for the satellite speakers and the subwoofer.
理想情况下，这样的系统由两个 EVE Audio SC2070 监听加上一个 EVE Audio TS110 或 TS112 超低音，甚至两个 TS108 超低音组成。所有这些超重低音扬声器，可以为卫星扬声器系统和超重低音炮设置分频频率。

The positioning of the two satellites should be done in the same manner as in a stereo setup (see "Stereo Setup").
两个卫星的摆位，应该按照立体声设置的方式进行（请见 "Stereo Setup 立体声设置"）。

The subwoofer should be placed on the ground between both satellites. Considering that low frequencies are omnidirectional, the subwoofer does not have to be centered exactly between the two satellites. The subwoofer can be moved back a bit so that it is at the same distance from the listening position as the satellites. This guarantees all transducers are aligned in time.
低音炮应放置在两个卫星之间的地面上。考虑低频是全向性的，所以低音炮不必精确地放置在两个卫星之间的中心位置。低音炮可以向后移动一点，它与聆听位置的距离和卫星相同。这就确保所有单元音量在时间上是一致的。

4.5 Multichannel Setup (5.1) 多通道设置 (5.1)

The most common 5.1 systems consist of three front channels (left, right and center), two surround channels (left/right) and a subwoofer for the low frequencies. The speakers form a circle around the listening position.
最常见的 5.1 系统，是由三个前置声道（左、右、中央）、两个环绕声道（左/右）和一个用于低频的重低音炮组成的。扬声器周围呈圆形环绕聆听。
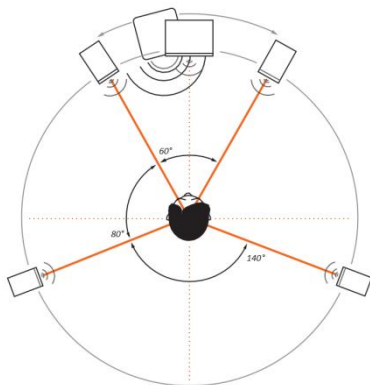
Ideally, a 5.1 system would comprise five EVE Audio SC2070 and a TS110 or TS112 subwoofer. Other combinations are also possible.
理想情况下，一个5.1系统需要包括五个EVE Audio SC2070和一个TS110或TS112重低音扬声器。其他组合也是可能的。

The positioning of the two front speakers and the subwoofer should be done in the same manner as in a stereo setup with a subwoofer (see"Stereo Setup + Subwoofer").
在一个带有低音炮的立体声设置中，两个前置扬声器和一个低音炮的位置应该使用同种方式完成（详见 "立体声设置 + 低音炮" 章节）。

Place the center monitor directly in front of the listening position, i.e. right in the center between both front satellites.
将中央监听放在聆听位置的正前方，即在两个前置卫星之间的正中央。

The rear satellites should form an isosceles triangle with the listening position forming an angle of 140º.
Verify that all speakers are at the same distance from the listening position, so that they are aligned in time.
背面的卫星扬声器，应该与聆听位置形成一个140°角的等腰三角形。
核实所有扬声器与聆听位置的距离是否相同，以便它们在时间上保持一致。

4.6 Mixer/Workplace Reflections 调音台/工作室反射

Regardless of whether the monitors are to be used in a recording studio with a mixing desk and meter bridge or in a desktop environment, hard surfaces can produce annoying reflections that alter the natural reproduction of the loudspeakers. Especially in the low-mid frequency range.

无论监听是在带有调音台和电平表的录音室中使用，还是在桌面环境中使用，硬表面都会出现烦人的反射，改变扬声器的自然再现。特别是在中低频范围。
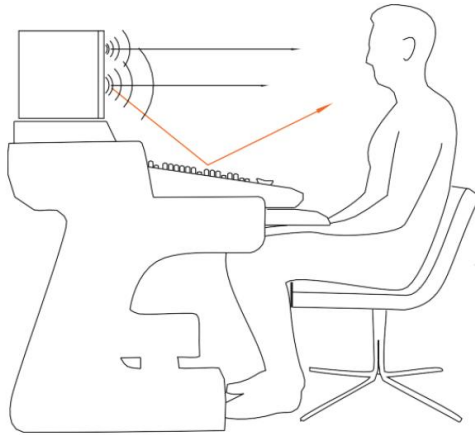
If this is the case with your setup, use the Desk Filter of your EVE Audio monitors to reduce the impact of the reflections from the desk or mixer.

如果这正是你的设置情况，请使用EVE Audio监听的桌面滤波器，可以减少桌面或调音台的反射。

4.7 Room Acoustics 房间声学

In order for the described measures to work effectively, we recommend that you put special attention to the room acoustics.
为了使所述方法有效地发挥作用，我们建议要特别关注房间的声学效果。

The size, contents, wall parallelism, proportion, and reflective behavior of the room, as well   as the corners, the building materials and their characteristics play a very important role in the acoustics of a room.
房间的大小、内容、墙壁的平行度、比例和反射，以及角落、建筑材料和它们的特性，在房间声学中起着非常重要的作用。

Room acoustics is a science in itself and it is unfortunately out of the scope of this manual. However, we have put together a short bibliography for you:
房间声学本身就是一门科学，很遗憾它不包括在本手册的范围内。然而，我们已经准备了一份简短的书目：

„Recording Studio Design" (Englisch), Philip Newell. ISBN: 0-240-51917-5
《录音室录音设计》（英文），作者 Philip Newell。ISBN 号：0-240-51917-5

„Home Recording Studio – Build it like the Pros" (Englisch), Rod Gervais. ISBN: 1-59863-034-2
《家庭录音——像专家一样建造》（英文），作者 Rod Gervais。ISBN 号：1-59863-034-2

„Studio Akustik" (German), Andreas Friesecke. ISBN: 978-3-932275-81-4
《录音声学》（德文），作者 Andreas Friesecke。ISBN 号：978-3-932275-81-4

„Praktische Raumakustik" (German), Thomas Hentschel. ISBN 978-3-8364- 6800-8
《Praktische Raumakustik》（德文），作者 Thomas Hentschel。ISBN 号：978-3-8364- 6800-8

„Handbuch der Tonstudiotechnik" Band 1 (German), Michael Dickreiter. ISBN 3-598-11321-8
《Handbuch der Tonstudiotechnik》第一段（德文），作者 Michael Dickreiter。ISBN 号：3-598-11321-8

„Handbuch der Audiotechnik" (German), Stefan Weinzierl (Ed). ISBN 978- 3-540-34300-4
《Handbuch der Audiotechnik》（德文），作者 Stefan Weinzierl (Ed)。ISBN 号：978- 3-540-34300-4

5 TECHNICAL SPECIFICATIONS 技术参数

Product 产品 SC2070

Description 描述： 2-Way Monitor

Dimensions (WxHxD) (mm) 体积（WxHxD）（毫米）： 230 x 345 x 304

Dimensions (WxHxD) (") 体积（WxHxD）（英寸）：9.05 x 13.58 x 11.96

Free-field frequency range (-3dB) 消声室频率范围： 38Hz - 25kHz

Tweeter 高音单元： AMT TW-RS7

Woofer 低音单元： 165mm / 6.5"

Crossover frequency 分频点： 2,200Hz

Maximum SPL @ 1m 最大SPL @1米：116dB

Number of amplifiers 功放数量： 2

Total short-term output power 总短期输出功率： 250W

Short-term out power (woofer) 短期输出功率（低音单元）：150W

Short-term out power (tweeter) 短期输出功率（高音单元）：100W

Protection limiter 保护限制： yes 是的

Settings 设置

Volume 音量： -inf. – +6dB

High-shelve filter (-5db – +3dB) 高架滤波器（-5dB - +3dB）： > 3kHz

Mid EQ (-5db – +3dB) 中频均衡器： 1kHz

Desk filter boost (0db – +3dB) 桌面滤波器提升（0db – +3dB）： 80Hz

Desk filter cut (-5db – 0dB) 桌面滤波器衰减 (-5db – 0dB)： 170Hz

Low-shelve filter (-5db – +3dB) 低架滤波器 (-5db – +3dB)： < 300Hz

LED brightness setting LED的亮度设置： yes 是的

Max. Input dip switch 最大. 输入dip开关： +7dBu / +22dBu

Level-lock dip switch 电平锁定 dip 开关： yes 是的

Filter-lock dip switch 滤波器锁定 dip 开关: yes 是的

Connectors 连接器

XLR in (impedance) XLR 输入（抗阻）： yes 是的 (10kΩ)

RCA in (impedance) RCA 输入（抗阻）： yes 是的 (10kΩ)

Power consumption 能耗

Standby 待机： < 1W

Full output 全输出：170VA

Misc.

Weight kg / lb. 重量 公斤/磅： 11 / 24

6. DECLARATION OF CONFORMITY 符合标准声明

We,
我们
EVE Audio GmbH
EVE Audio GmbH
whose registered office is situated at
公司注册地址位于
Ernst Augustin Str. 7, 12489 Berlin, Deutschland declare under our sole responsibility that **the**
SC2070 product
德国柏林恩斯特奥古斯汀大街 7（邮编 12489）用我们的灵魂保证以下产品：
SC2070 product
complies with the following directives and standards:
完全符合以下法规和标准：
EC standards:
EC 标准：
EN 62368-1: 2014 + A11: 2017
EC Regulation 1275/2008 EN 50564: 2011
EMC standards:
EMC 标准：
FCC Part 15, Subpart B ANSI C63.4:2014
ANSI C63.4a-2017
EN 55032: 2015+A1:2020
EN 55035: 2017+A11:2020
EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A2:2021

This declaration attests that the manufacturing process quality control and product documentation accord with the need to assure continued compliance.
此声明证明生产过程、质量监控和产品文件与持续符合规定要求保持一致。

Issued in Berlin.
于柏林。
Signed:
签名：

Roland Stenz

Director EVE Audio
EVE Audio 总监

7 WARRANTY 保修

▷   The manufacturer warranty is valid for a period of two (2) years after the date of purchase.
▷   厂家保修自购买之日起，两（2）年内有效。

▷   The warranty covers repair costs (labor and spare parts), product replacement if applicable, and return transport within the country where the product was bought.
▷   保修范围包括维修费用（人工费用和零件费用），若为产品更换，则包括产品购买当地国家内的运输费用。

▷   The warranty will be void if any of the following applies:
•Damages have been caused by incorrect installation and/or connection,
•Damages have been caused by misuse or negligence,
•The unit has been tampered or modified in any way,
•The unit has been repaired or modified by unqualified personnel,
•Damages have been caused by factors beyond the reasonable control of EVE Audio (lightning, fire, flood, etc.).

▷ 下列情况不属于保修范围：
• 由于错误安装和/或链接引起的损坏；
• 由于不正当使用或疏忽引起的损坏；
• 由于产品被改装引起的损坏；
• 由于产品被非专业人员修理或改装引起的损坏；
• 由于超出 EVE Audio 控制范围的因素引起的损坏（闪电、火灾、洪水等）。

▷   The client should always keep the original packaging of any EVE Audio product. Only products with original packaging are eligible for warranty service. If the product is not packaged in its original box, EVE Audio will not be liable for any damages occurred during transit.
▷   用户须保存 EVE Audio 的原厂包装。只有带有原厂包装的产品才享受产品保修。若产品没有在其原厂包装内，EVE Audio 将不对任何传输中所在成的损坏负责。

▷   Should service be required during or after the warranty period, please contact your local EVE Audio dealer or distributor.
▷ 若在保修期内外有任何需求，请联系当地 EVE Audio 经销商/代理商。

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
本设备符合FCC规则的第15部分。操作要符合以下两个条件：（1）本设备不得造成有害干扰，以及（2）本设备必须接受收到的任何干扰，包括可能操作不当造成的干扰。

EVE AUDIO PRODUCT MANUAL
EVE AUDIO 产品手册

EVE Audio GmbH
EVE Audio GmbH
Ernst Augustin Str. 7,
恩斯特奥古斯汀大街 7，
12489 Berlin, Germany
德国柏林（邮编 12489）

. +49-30-6704 4180
. +49-30-6704 4188
. info@eve -audio.com
. w w w.eve -audio.com
. facebook.com/EveAudio
. twitter.com/EveAudio